

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint első fokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság) a **Nissan Chemical Europe S.A.S.** (Parc d'affaires de Crecy, 10A rue de la Voie Lactée, 69370 Saint Didier au Mont d'Or, Franciaország) ügyfélnek a **Targa Super gyomirtó permetezőszerszer** új néven történő forgalomba hozatalára vonatkozó kérelmével kapcsolatban meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT:

Az engedélyező hatóság hozzájárul ahhoz, hogy az ügyfél a 04.2/6724-1/2016. **NÉBIH** számú forgalomba hozatali és felhasználási engedéllyel rendelkező **Targa Super gyomirtó permetezőszerszer**

**Pilot 5 EC gyomirtó permetezőszerszer** néven is forgalomba hozza.

**Az engedély tulajdonosa: Nissan Chemical Europe S.A.S.**

Parc d'affaires de Crecy, 10A rue de la Voie Lactée,  
69370 Saint Didier au Mont d'Or, Franciaország

**Az engedély tulajdonos hazai képvisellete: -**

A Pilot 5 EC gyomirtó permetezőszerszer forgalomba hozatalára és felhasználására vonatkozóan minden tekintetben a Targa Super gyomirtó permetezőszerszer engedélyokirata szerinti előírások az érvényesek.

Az engedély tulajdonosa köteles a Pilot 5 EC gyomirtó permetezőszerszer csomagolóeszközén, jól látható módon – a Pilot 5 EC betűméretének legalább 30 %-ával, de minimum 12-es betűmérettel – feltüntetni a referencia szer nevét az azonosító adatok között, a következő, legalább 8-as betűméretű szövegkörnyezetben:

**„A Pilot 5 EC azonos a 04.2/6724-1/2016. NÉBIH számon engedélyezett Targa Super gyomirtó permetezőszerszerrel.”**

A fenti információ feltüntetése a megadott betűnagyságokkal a reklámhordozókon is kötelező.

A növényvédő szer csak a jóváhagyott címkeszöveg alapján elkészített címkével kerülhet forgalomba, amely a rendelkező részben foglaltak kivételével meg kell, hogy egyezzen a referencia szer elfogadott címkéjével.

Az ügyfél továbbá köteles a Pilot 5 EC gyomirtó permetezőszerszer címkéjén haladéktalanul átvezetni a Targa Super gyomirtó permetezőszerszer engedélyokirat módosításából következő változásokat.

Az engedélyezési eljárás díja 50.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

Jelen határozat a közlésével végleges.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságnak címezve a jelen határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyk.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## INDOKOLÁS

Az ügyfél 2019. január 16. napján benyújtott kérelmében kérte, hogy az érvényes engedéllyel rendelkező **Targa Super gyomirtó permetezőszert** „**Pilot 5 EC gyomirtó permetezőszer**” néven is forgalmazhassa.

Az engedélyező hatóság a kérelmet megvizsgálta, és megállapította, hogy a kérelem benyújtása megfelel a vonatkozó jogszabályi előírásoknak.

Az engedélyező hatóság a *növényvédő szerek forgalomba hozataláról valamint a 79/117 EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről* szóló 1107/2009/EK rendelet (továbbiakban EK rendelet) 33. cikke és 34. cikk (1) bekezdése, továbbá a *növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról* szóló 89/2004. (V.15.) FVM rendelet 20/A. §-a, illetve az eljárásra vonatkozó részletszabályai alapján a rendelkező részben foglaltak szerint határozott.

Az engedélyezési eljárási díjat a *Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, valamint a megyei kormányhivatalok mezőgazdasági szakigazgatási szervei előtt kezdeményezett eljárásokban fizetendő igazgatási szolgáltatási díjak mértékéről, valamint az igazgatási szolgáltatási díj fizetésének szabályairól* szóló 63/2012. (VII. 2.) VM rendelet 1. mellékletének 8.16.1. pontja alapján állapította meg az engedélyező hatóság.

A címkézésre vonatkozó rendelkezés az EK rendelet 65. cikkén, valamint az EK rendeletnek a *növényvédő szerek címkézésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról* szóló 547/2011/EU rendeleten, továbbá a R. eljárásra vonatkozó részletszabályain alapul.

A csomagolási hulladékok kezelésére, ártalmatlanítására, a *növényvédő szerrel szennyezett csomagolóeszköz-hulladékok kezeléséről* szóló 103/2003. (IX.11.) FVM rendelet előírásait szükséges alkalmazni.

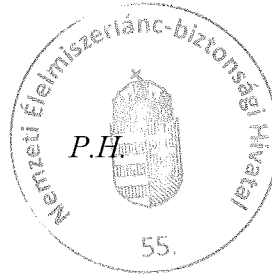
Az engedélyező hatóság határozatát a *Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalról* szóló 22/2012 (II.29.) Korm. rendelet 3. § (1) bekezdésében, és a *földművelésügyi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről* szóló 383/2016. (XII.12.) Korm. rendelet 17. § (1) bekezdésének d) pontjában és a (2) bekezdésének a) pontjában biztosított jogkörében eljárva, az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: *Akr.*) 80. § (1) bekezdésének és 81. § (1) megfelelően hozta.

A jogorvoslat lehetősége az *Ákr. 114. § (1) bekezdése, a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény 12. § (1) bekezdése, 13. § (1)-(3) bekezdése, 29. § (1) bekezdése, 39. § (1) bekezdése és 77. § (1)-(2) bekezdése, továbbá a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. §, valamint az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 1. § 17. pont d) alpontja, 9. § (1) bekezdés a) pont aa) alpontja és b) pontja* alapján biztosított.

Budapest, 2019. március 27.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából

**Jordán László**  
igazgató



**Kapja:**

1. Ügyfél
2. Irattár

(149/2019.)

6300/803-3/2019

NTE-984/2019

NÉBIH/21237/2019

## Pilot 5EC

AZONOSÍTÁSI ADATOK	
Növényvédő szer neve	Pilot 5EC
<i>A Pilot 5 EC azonos a 04.2/6724-1/2016. NÉBIH számon engedélyezett Targa Super gyomirtó permetezőszerrel.</i>	
Szerforma (formuláció)	emulzióképző koncentrátum (EC)
Hatóanyag megnevezése, koncentrációja (g/l, vagy g/kg és ez tömegszázalékban is kifejezve)	5,2 % m/m kizalofop-P-etil, 50 g/l
Rendeltetése a felhasználás célja szerint (mondat)	gyomirtó permetezőszer
Forgalomba hozatali engedély száma	6300/803-2/2019 NÉBIH
Forgalmazási kategória	II.
Az engedélyokirat tulajdonosa (név, cím, telefonszám)	<b>A növényvédőszer gyártója és az engedélyokirat tulajdonosa:</b> <b>Nissan Chemical Europe S.A.S.</b> Parc d'affaires de Crecy, 10A rue de la Voie Lactée, 69370 Saint Didier au Mont d'Or, Franciaország
Forgalmazó (név, cím, telefonszám)	<b>Agrometry Ltd.</b> Kisforrás u. 30. H-2000 Szentendre
Gyártási idő (nap, hó, év) Gyártási szám	A csomagolóburkolaton található.
Eltarthatóság	Eredeti, zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban 2 év.
Nettó tartalom	0,1 liter, 1 liter, 5 liter

KÖTELEZŐ MONDATOK
Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
Felhasználás előtt olvassa el a használati utasítást és győződjön meg arról, hogy megértette!
Mérgezéskor, vagy annak gyanújakor az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat díjmentesen, 24 órán keresztül hívható zöld száma: 06 80 201 199
CSEBER Nonprofit Kft. növényvédő szerrel szennyezett csomagolóanyag gyűjtőhelyeinek listája megtalálható a <a href="http://www.cseber.hu">www.cseber.hu</a> címen.
A kiürült és tisztított csomagolóeszközök újra felhasználása tilos! (Cseber logo)

A címzetero kövege megfelel a 6300/803-2/2019. NÉBIH  
számú határozat előírásainak.

2019.04.08.

Kövér Kelecs

**EMBERRE, ÁLLATRA, KÖRNYEZETRE VALÓ VESZÉLYESSÉG, A BIZTONSÁGOS FELHASZNÁLÁS FELTÉTELEI:**



**VESZÉLY**

A készítmény p.o. LD50 értéke (patkányon): > 2551 mg/ttkg.

**Vízi szervezetekre való veszélyesség: kifejezetten veszélyes**

**Méhveszélyesség: nem jelölésköteles**

**Tűzveszélyességi besorolás: nem jelölésköteles**

**H304** Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

**H317** Allergiás bőrreakciót válthat ki.

**H318** Súlyos szemkárosodást okoz.

**H332** Belélegezve ártalmas

**H410** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**P261** Kerülje a permet belélegzését.

**P280** Védőkesztyű, védőruha, védőszemüveg/arcvédő használata kötelező.

**P301 + P310** LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon orvoshoz.

**P302 + P352** HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.

**P304 + P340** BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.

**P305 + P351 + P338** SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

**P308+P313** Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.

**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

**P403+P235** Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó.

**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**EUH066** Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

**SP1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!

**SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

**SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen, növényzettel borított (lehetőleg zárt gyep) biztonsági övezetet!

Veszélyt jelző piktogrammok, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok

	<p><b>Egyéb környezetvédelmi előírások:</b>  Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.  A nem-cél növények védelme érdekében a permetezés során fellépő elsodródásra figyelemmel kell lenni!</p>																				
<p><b>Munkaegészségügyi óvórendszabályok:</b></p>	<p><b>Munkaegészségügyi óvórendszabályok:</b></p> <p>Egyéni védőfelszerelés előkészítőknél: védőkesztyű, védőruha, védőszemüveg/arcvédő  kijuttatóknál: védőkesztyű, védőruha, védőlábbeli  mezőgazdasági dolgozóknál: védőkesztyű</p> <p>Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.</p> <p><i>Terápia:</i> tüneti megfigyelő kezelés  <i>Ellenanyag:</i> specifikus antidótuma nincs.</p> <p><b>Elsősegélynyújtás:</b>  Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani. Tilos hánytatni!</p>																				
<p><b>Várakozási idők:</b></p>	<p><b>Várakozási idők:</b>  Munkaegészségügyi várakozási idő: <b>0 nap</b> (száradást követően).  Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:</p> <table border="1" data-bbox="805 1377 1332 1859"> <thead> <tr> <th>Kultúra</th> <th>Várakozási idő (nap)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>őszi káposztarepce</td> <td>90</td> </tr> <tr> <td>cukorrépa</td> <td>60</td> </tr> <tr> <td>napraforgó</td> <td>90</td> </tr> <tr> <td>paradicsom</td> <td>21</td> </tr> <tr> <td>zöldborsó, zöldbab</td> <td>35</td> </tr> <tr> <td>száraz bab, száraz borsó, lencse</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>szója</td> <td>90</td> </tr> <tr> <td>burgonya</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>közönséges mézontófü (facélia)</td> <td>Előírása nem szükséges</td> </tr> </tbody> </table>	Kultúra	Várakozási idő (nap)	őszi káposztarepce	90	cukorrépa	60	napraforgó	90	paradicsom	21	zöldborsó, zöldbab	35	száraz bab, száraz borsó, lencse	45	szója	90	burgonya	45	közönséges mézontófü (facélia)	Előírása nem szükséges
Kultúra	Várakozási idő (nap)																				
őszi káposztarepce	90																				
cukorrépa	60																				
napraforgó	90																				
paradicsom	21																				
zöldborsó, zöldbab	35																				
száraz bab, száraz borsó, lencse	45																				
szója	90																				
burgonya	45																				
közönséges mézontófü (facélia)	Előírása nem szükséges																				

**A NÖVÉNYVÉDŐ SZER FELHASZNÁLÁSÁRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK**

Kultúra	Károsító	Dózis (l/ha)	Permetlé (l/ha)	Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)
<b>Őszi káposztarepce</b>	magról kelő egyszikű gyomnövények	0,7 – 1,0	200 - 300	kultúrnövény 1-6 leveles állapotában (BBCH 11-16)
	fenyércirok (magról kelő)	0,8		
	fenyércirok (rizómáról kihajtó)	1,0 – 1,2		
	tarackbúza	2,0 – 2,5		
	gabona árvakelés	0,4 – 0,6		
<b>cukorrépa</b>	magról kelő egyszikű gyomnövények  fenyércirok (magról kelő)  fenyércirok (rizómáról kihajtó)  tarackbúza	0,7-10  0,8  1,0-1,2  2,0-2,5	200-300	kultúrnövény 4 leveles korától 10 leveles fejlettségéig (BBCH 14-19)
<b>napraforgó</b>				kultúrnövény 4-6 leveles állapotában (BBCH 14-16)
<b>paradicsom</b>				kultúrnövény 4 leveles fejlettségétől a sorok záródásáig (BBCH 14-19)
<b>zöldborsó, zöldbab, száraz bab, száraz borsó</b>				kultúrnövény 8-10 cm-es fejlettségi állapotában
<b>lencse</b>				kultúrnövény 5-10 cm-es fejlettségi állapotában
<b>szója</b>				kultúrnövény 5-15 cm-es fejlettségi állapotában
<b>közönséges mézontófü (facélia)</b>				kultúrnövény 4-8 leveles állapotában (BBCH 14-18)
	magról kelő egyszikű gyomnövények	0,7-1,0	200-300	kultúrnövény 5-15 cm-es fejlettségi állapotában (BBCH 11-13)
	fenyércirok (magról kelő)	0,8		

burgonya	fenyércirok (rizómáról kihajtó)	1,0-1,2		
	tarackbúza	2,0		

### Előírt növényvédelmi technológia

*A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy alkalommal juttatható ki!*

**Őszi káposztarepcében** a magról kelő egyszikű gyomnövények, valamint fenyércirok és tarackbúza elleni kezelést a kultúrnövény 1-6 leveles korában kell elvégezni. Gabona árvakelés ellen a kezelést a gabona gyökérváltása előtt, legkésőbb a bokrosodás kezdetéig kell elvégezni. Erősen fejlett árvakelés, vagy kissé megkésett kezelés esetén az engedélyokiratban meghatározott magasabb dózis alkalmazása szükséges.

**Cukorrépában** a kezelést magról kelő egyszikű gyomnövények, valamint fenyércirok és tarackbúza ellen a kultúrnövény 4 leveles korától 10 leveles fejlettségéig kell elvégezni.

**Napraforgóban** a kezelést magról kelő egyszikű gyomnövények, valamint a fenyércirok és tarackbúza ellen a kultúrnövény 4-6 leveles fejlettségénél kell elvégezni.

**Paradicsomban** a kezelést magról kelő egyszikű gyomnövények, valamint fenyércirok és tarackbúza ellen a kultúrnövény 4 leveles fejlettségétől a sorok záródásáig kell elvégezni.

**Zöld- és száraz borsóban**, valamint **zöld- és száraz babban** a kultúrnövény 8-10 cm-es, **lencsében** 5-10 cm-es, **szójabán** és **burgonyában** pedig 5-15 cm-es fejlettségi állapotában kell a készítményt kijuttatni.

**Közönséges mézontófü (facélia)** kultúrában a kezelést a kultúrnövény 4-8 leveles stádiumban kell elvégezni.

A magról kelő egyszikű gyomnövények 2 leveles koruktól bokrosodásukig, fenyércirok és tarackbúza az intenzív növekedési szakaszukban 10-30 cm-es fejlettségükkor a legérzékenyebbek a készítményre. Erős gyomosodás, vagy megkésett kezelés esetén az engedélyokiratban megadott magasabb dózisokban kell felhasználni.

*A készítmény minden egyszikű kultúrát károsít, kijuttatásánál erre fokozottan ügyelni kell!*

Normál vetésváltás esetén bármilyen kétszikű szántóföldi kultúrnövény és kalászos kultúra vethető a normál vetésidő betartásával.

A kultúrnövény kipusztulása esetén 2 hét után bármilyen kétszikű kultúra vethető, míg a kalászosok 6 hét után vethetőek.

*A kizalofop-P-etil hatóanyag a HRAC „A”, acetyl-koenzim-A-karboxiláz gátló (ACCáz gátló) herbicidcsoporton belül az ariloxi-fenoxi-propionátok hatóanyagcsoportba tartozik.*

**Légi kijuttatás: nem engedélyezett**

### GYÁRTÓI AJÁNLÁS

Kövér  
5/7



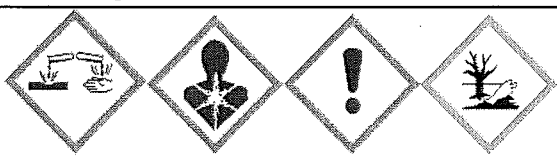
## 400 ML/G ALATTI KISZERELÉSEK ADATKÖVETELMÉNYE

A címke szerkesztéséhez szükséges kiegészítő, tájékoztató jellegű információ, melyet a benyújtáskor kérünk törölni:

A címkén szerepeltetendő **minimum** információ az elsődleges csomagoláson (olyan csomagolóeszköz, amely a növényvédő szerrel érintkezik):

Nem befolyásolja az adatkövetelményt az, hogy van-e Használati Utasítás mellékelve, vagy készül-e másodlagos csomagolás (doboz). Azok az adatok lettek felsorolva, amelyeknek szerepelnie kell azon az – elsődleges - csomagolóeszközön, amivel a növényvédő szer érintkezik. Amennyiben van egy kiegészítő/leporló, ami leválasztható erről a flakonról, akkor is ezeknek az adatoknak a flakonon/ampullán kell maradni. Tehát az első és az utolsó oldalnak minimálisan ezeket az adatokat kell tartalmaznia.

Ampullák esetében a 6-os betűméret korlátozást nem szükséges betartani.

<b>Azonosítási adatok</b>	
Növényvédő szer neve és szerformája	Pilot 5EC emulzióképző koncentrátum (EC)
Hatóanyag megnevezése, koncentrációja	5,2 % m/m kizalofop-P-etil, 50 g/l
Rendeltetése	gyomirtó permetezőszer
Engedély tulajdonosa	<b>Nissan Chemical Europe S.A.S.</b> Parc d'affaires de Crecy, 10A rue de la Voie Lactée, 69370 Saint Didier au Mont d'Or, Franciaország
Forgalmazó	<b>Agrometry Ltd.</b> Kisfóráss u. 30. H-2000 Szentendre
Gyártási idő (nap, hó, év)	A csomagolóburkolaton található.
Gyártási szám	A csomagolóburkolaton található.
Veszélyt jelző piktogramok vagy Figyelmeztetés	 VESZÉLY
Eltarthatóság (az ampullán csak az év/hó megadása szükséges, az eltarthatóság körülményeit a csomagolás egyéb felületén kell közölni)	Eredeti, zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban 2 év.
Nettó tartalom	0,1 liter

Kövér  
017

Forgalmi kategória

II.

*Használat előtt olvassa el a mellékelt tájékoztatót!*

Köszön

7/7